

HOJA INFORMATIVA

ESTUDIOS DE CASOS DE CÁNCER EN LA COMUNIDAD

ESTUDIOS DE CONGLOMERADOS DE CÁNCER

Las preocupaciones por un posible conglomerado de cáncer a veces surgen cuando a una persona o a un allegado de esa persona le diagnostica de cáncer. El contacto personal con el cáncer a menudo lleva a una mayor sensibilización hacia otras personas con cáncer y puede llevar a la percepción de que hay un número excepcionalmente alto de personas con cáncer en la comunidad o el lugar de trabajo. A menudo la gente sospecha que los cánceres se deben a sustancias peligrosas en el ambiente. El Departamento de Salud (*Health Department*) de Nueva Jersey y los departamentos de salud locales a veces reciben solicitudes de información debido a esa mayor sensibilización sobre el cáncer y la búsqueda de causas posibles. La presente hoja informativa aborda algunos asuntos clave en el estudio de casos de cáncer en la comunidad. Se espera que sea de ayuda.

EL CÁNCER ES MÁS COMÚN DE LO QUE CREEN MUCHAS PERSONAS

Según la Sociedad Americana contra el Cáncer (*American Cancer Society*), casi 1 de cada 2 hombres y 1 de cada 3 mujeres desarrollará cáncer durante el transcurso de la vida. Por lo tanto, con el paso de los años, la mayoría de hogares se verá afectada por el cáncer. Debido a los avances en las ciencias médicas, se ha logrado controlar o eliminar muchas enfermedades infecciosas, así que hoy en día el cáncer ha pasado a ser la segunda causa principal de la muerte en los Estados Unidos, después de las enfermedades cardíacas. Dadas las estadísticas, no es inusual conocer a varias personas con cáncer en el vecindario o el lugar de trabajo.

EI CÁNCER NO ES UNA SOLA ENFERMEDAD

Según la definición, los cánceres son un grupo de más de 100 enfermedades que empiezan todas con el crecimiento descontrolado y propagación de células anormales. Los distintos tipos de cáncer tienen diferentes tasas de incidencia y diferentes causas. Por lo tanto, no se puede suponer que todo caso de cáncer en una comunidad o un lugar de trabajo tenga una misma causa.

EL RIESGO DE CÁNCER SE RELACIONA CON LA EDAD

Aunque los cánceres afectan a las personas de toda edad, la tasa de incidencia (número de casos de cáncer diagnosticados por primera vez en una población específica durante un periodo determinado) de la mayoría de cánceres aumenta de manera destacada en personas mayores de 45 años. Cuando la mayoría de integrantes de un vecindario, comunidad o lugar de trabajo tiene más de 45 años, y más aún si tiene más de 60 años, se ven muchos más casos de cáncer que en los vecindarios, comunidades o lugares de trabajo con más personas jóvenes. No obstante, se debe notar que el cáncer es la segunda causa principal de la muerte en niños, con los accidentes como causa principal.

Se continúa...

MÁS DE LA MITAD DE TODOS LOS CÁNCERES SE RELACIONA CON LOS HÁBITOS DE VIDA

Los cánceres pueden deberse a una variedad de factores que actúan en solitario o conjunto, por lo general a lo largo de un periodo de muchos años. Los científicos estiman que la mayoría de cánceres se debe a los hábitos de vida, incluidos factores como el consumo de cigarrillos, alto consumo de alcohol, dieta (alta en grasas y baja en fibras), falta de actividad física, y sobrepeso u obesidad. Otros factores de riesgo de ciertos tipos de cáncer incluyen patrones del aparato reproductor, conducta sexual, exposición solar, ciertas enfermedades infecciosas y ciertas exposiciones laborales. Los antecedentes familiares de cáncer también pueden incrementar las probabilidades de tener cáncer.

LOS CÁNCERES QUE SE DEBEN A SUSTANCIAS PELIGROSAS SON RAROS

El pensamiento actual de la mayoría de científicos de la salud es que una parte relativamente pequeña de todos los cánceres se relaciona a la exposición a sustancias peligrosas en el lugar de trabajo, casa o comunidad. Para que los contaminantes ambientales causen cáncer, o cualquier otra enfermedad, hay que existir una vía de exposición completa por la cual los contaminantes pueden viajar desde la fuente y por el ambiente hasta llegar a ingresar al organismo humano por medio del aire, agua, alimentos o contacto directo con la piel. Es importante remediar de manera adecuada cualquier situación de contaminación ambiental que viole las normas federales o estatales, independiente de si hay pruebas para comprobar que el riesgo presentado causa enfermedad.

EL CÁNCER TARDA MUCHO EN DESARROLLARSE

Para los adultos, puede transcurrir un largo periodo, de 10 a 30 años o incluso más, entre la exposición o las exposiciones y el diagnóstico de cáncer. Ya que los tipos de cáncer que se ven hoy por lo general se relacionan con los hábitos de toda la vida o la exposición a cancerígenos, por lo general es muy difícil precisar la causa de un caso de cáncer en específico.

LA MAYORÍA DE LOS CONGLOMERADOS DE CÁNCER OCURREN AL AZAR

Los cánceres, al igual que otras enfermedades, no ocurren de manera uniforme según el tiempo y el lugar. Por lo general, una mayor o menor incidencia de cáncer se debe a variaciones aleatorias, incluso cuando se puede comprobar estadísticamente una incidencia alta o baja. Por lo tanto, es muy infrecuente poder concluir que incluso un incremento estadísticamente importante se deba a la exposición a factores ambientales locales. Además, cuando hay un pequeño número de casos de cáncer, es incluso menos probable que los análisis estadísticos o estudios científicos proporcionen datos útiles o válidos.

EXPERIENCIAS CON ESTUDIOS DE CONGLOMERADOS DE CÁNCER EN LOS ESTADOS UNIDOS

En los 1970, con el establecimiento de los primeros registros estatales de cáncer, muchos científicos de la salud pública, al igual que otras personas, esperaban que los análisis de conglomerados de cáncer pudieran llevar al descubrimiento de las causas específicas de los cánceres. Desde entonces, se han realizado miles de análisis estadísticos y muchos estudios intensivos en todo los Estados Unidos, principalmente bajo la dirección de organismos federales, estatales o locales. Con dos posibles excepciones [Woburn, Massachusetts y Toms River (el municipio de Dover Township), Nueva Jersey], ninguno de los estudios de conglomerados de cáncer ha logrado identificar las causas específicas, incluso cuando los científicos comprobaron un número estadísticamente importante de casos de cáncer en una zona geográfica.

El Departamento de Salud de Nueva Jersey sigue en la búsqueda de posibles métodos para identificar, interpretar y analizar la distribución geográfica de cáncer. Se espera que en el futuro la vigilancia de casos de cáncer en la población lleve a nuevas oportunidades de prevención y control.